

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 93 (1964)

**Heft:** 10

**Buchbesprechung:** La civilisation et l'atome

**Autor:** Barbey, Léon

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## La civilisation et l'atome

« L'atome ne contient pas que des menaces. » Cette phrase, dans la conclusion de *La civilisation et l'atome*, par le P. Dubarle (Cerf 1962), précise l'atmosphère d'optimisme, assez inattendu en pareille matière, mais optimisme conditionnel.

On rencontre deux catégories d'études sur les problèmes atomiques. Il y a des exposés scientifiques d'où l'aspect moral et finalement humain de la question est absent, ou tout au plus sous-entendu. Il y a ensuite des réflexions axées exclusivement sur le point de vue éthique et sentimental (d'un noble sentiment du reste) qui sécrètent l'anathème et engendrent la panique quant aux conséquences des techniques atomiques en cas d'utilisation militaire. Les premières offrent une sérénité presque inhumaine ; les secondes vous jettent dans une inquiétude proche du désespoir.

Le P. Dubarle a réussi, me semble-t-il, à dépasser ces deux points de vue. Sans atténuer l'aspect apocalyptique en puissance dans l'énergie atomique et nucléaire, il montre qu'il n'est point fatal. D'abord il y a les perspectives d'utilisation pacifique ; la 3<sup>e</sup> conférence de Genève à ce sujet nous en a fait souvenir il y a quelques semaines. Toutefois, ne nous leurrons pas ; pendant un bon bout de chemin, il n'y a pratiquement pas de différence entre les recherches à but militaire et celles à but industriel. La possibilité, le danger, la tentation seront toujours imminents de passer de l'un à l'autre.

Mais précisément l'inventaire, conduit aussi loin qu'il est possible, des stocks de bombes et des moyens de fabrication dont disposent les puissances atomiques amène l'auteur à constater qu'elles en sont arrivées à une équivalence suffisante pour qu'il y ait égalité de coefficient de terreur réciproque.

Les hommes étant ce qu'ils sont, et les nations aussi, le frein commandé par les faits a, pour l'instant, des chances d'être efficace, plus de chance même que l'appel aux grands et nobles principes, d'ordre religieux ou moral. Le principe de conservation reste décisif.

Mais cet état de saturation peut n'être que provisoire. Il est en tout cas insuffisant. L'espoir insinué par le P. Dubarle repose finalement sur une moralisation de l'humanité par la science. Les savants sont honnêtes. Les hommes d'Etat affrontés aux décisions susceptibles d'être désastreuses pour leur peuple autant que pour leur adversaire retrouvent leur conscience par la force des choses qu'ils mettraient en branle, sinon par une conviction préalable.

Cette moralisation de l'humanité par la science est-elle une utopie ? L'auteur ne le pense pas. Il élargit le problème « atome » aux dimensions du problème « civilisation ». Comme théologien, il voit bien que ce n'est

pas là la voie complète du « salut », mais peut-être un chemin de traverse susceptible d'y conduire. Le monde actuel est pénétré de science ; la mentalité humaine en est transformée ; et c'est à partir de ce qu'elle est aujourd'hui qu'aujourd'hui encore la grâce peut atteindre le tréfonds de l'homme.

L'auteur se défend de donner une solution simple et définitive. Mais il entr'ouvre une voie par où pourraient revenir la sagesse et la paix à l'échelle de l'univers où l'atome nous a conduits.

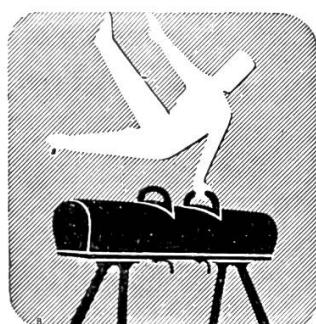
*L. By*

---

## Maintenir et stimuler la vie du sol !

Pour atteindre ce but, le plus simple et le plus économique est de préparer un excellent compost en utilisant tous les détritus du jardin qui s'y prêtent. Il importe de ne pas les laisser pourrir tout simplement, mais de les transformer en un compost de qualité dans un cadre approprié (en bois ou treillis), à l'aide d'un produit de compostage éprouvé, tel que le Composto Lonza. Utilisez aussi de temps à autre un peu de tourbe, qui enrichit le compost et garde l'humidité. On a ainsi toute garantie d'obtenir un excellent humus, tout aussi bon mais bien meilleur marché que celui qu'on achète en sac ! Contenant de la chaux en quantité bien dosée, le Composto Lonza stimule la formation d'humus durable, humus qu'on trouve dans le sol en des conditions naturelles favorables et qui exerce d'heureux effets sur la fécondité du terrain. C'est en effet de la présence de ces humates de calcium que dépend la structure grumeleuse du sol.

L.



**Alder & Eisenhut AG**  
KUSNACHT – ZH.  
Téléphone (051) 90 09 05

FABRIQUE D'ENGINS DE GYMNASTIQUE,  
DE SPORTS ET DE JEUX

Vente directe de la fabrique au client